

和赫連鐵樹肩而行，段譽心想：「聽這西夏將軍的言語，似乎他對慕容公子的敬重，向在對我喬大哥之上，難道慕容復的武功人品，當真比喬大哥勝一籌？我看，不見得啊！不見得！」

忽聽得一人怪聲怪氣的說道：「不見得啊！不見得！」段譽吃了一驚，側頭看那說話之人，正是南海鱸神，他眯着一雙如豆小眼，斜斜打量段譽，只是搖頭，段譽心中大跳，心道：「糟糕，糟糕，給他認出了我的本來面目！」只聽南海鱸神說道：「看你骨頭沒三兩重，有什麼用？喂，我來問你，人家說你會「以後之道」，還施

說話之間，各人已進了大殿，赫連鐵樹請段譽上座，段譽却以首位相讓，南海鱸神大聲道：「喂，慕容公子，你且說說看，我拿手的功夫是什麼？」段譽微微一笑，心想：「南海鱸神心想：「

天龍八部
金庸著
第四十六回
人龍龍鳳 (五五〇)

振華瓷業有限公司
Gin Wah Importer Co. Ltd.
549 Main Street, Vancouver, B.C.
V6A 2V1
Tel. 681-1728

黃萬壽飯碗
中國風景圖盤
裝高底鞋女裝長柄水鞋
以上一律八折平賣
另有新辦到各色貨品

昌記油漆裝修
承接泥水木工傢俬
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話：五五〇一七五〇
五五〇一七五〇

鐸士節打車行
委任馬德倫先生為推銷代表，本行特約經售「名聞全球」款式極多，設計特殊，取價公平，有開選擇新舊汽車請與馬先生洽商，鐸士節打車行是金埠最好交易的事行

DON DOCKSTEADER VOLVO
1577 Main St., Vancouver, B.C.

司公程工氣冷捷快
Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd.

專科承裝修理，大小商業冷
暖氣機，急凍房，大小
牛奶肉食瓜菜櫃，家庭雪櫃
洗衣乾衣機，電爐電火政府
牌照

馬君實 (Alec Ma)
馬君實 (Bill Ma)
三三三三三三三三 (英語)
三三三三三三三三 (華語)

永安實業公司
Centennial Realty Ltd.
873-8504 (24 Hr.)
1715 E. Broadway, Vancouver

近盤波比中央醫院六十九組柏文，百六十萬
市中心商業區，近O.C.公司，十八萬九千
卑詩大學對面，每年生意十二萬，廉讓六萬
域多利街近四十四街，八萬四千
盤波比四千尺豪華新屋，五睡房，十四萬
四十一街夾細街，兩睡房，兩廁，八萬
乃近廿六街，新屋一間，取價八萬
詳情請向吳志健或伍偉傑查詢

按揭貸款
如借款買屋(只需5%)柏文及商業樓宇，本公司可安排按揭，包括現有按揭，需轉按揭，不論數目收費特廉，絕對保密，不論屋主自賣亦可與經理吳志健洽電話：(八七三三)八五〇四

閣下出售實業，佣金持平。

日昇豆腐公司
300 POWELL ST., 後門
VANCOUVER, B.C.
Phone: 685-8019

精選上品
清甜原味
幼滑可口
馳名遠近
批發零售
無任歡迎

出品種類：
豆腐、豆腐干、豆腐絲、豆腐片、豆腐丸、魚片

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。電話：二九八，五八七八八八

聯興公司
RON HING CO.
227 Keefer St., Vancouver 4, B.C.
Tel: 683-4918

一零霜 鮮瓷藥 各本
律沽蝦 肉器材 江號
歡批味 瓜碗丸 雜經
迎發精 菜碟散 貨售

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618

中藝公司
CHINA ARTS & CRAFTS LTD.
33 East Hastings St. Vancouver, B.C. Canada
V6A 1M9

國際書店 1977年 徵求訂閱
中國期刊訂戶
由1976年11月1日至1977年1月31日
訂戶均贈送美麗的77年曆一份

刊名	一年	二年	三年	另加郵費(每年)
人民畫報(中英)	4.00	6.00	8.00	18.00
中國醫學雜誌(中)	10.80	18.20	21.60	16.50
中國醫學雜誌(英)	9.00	18.50	18.00	9.00
中國日報	9.00			106.00
民族畫報	1.82			13.00
民族畫報	5.00			18.00
中國科學	1.80			10.00
中國科學	3.00	4.50	6.00	9.00
中國科學	3.60			5.50
中國科學	15.60	23.40	31.20	13.50
中國科學	10.80	16.20	21.60	13.50
其他中文雜誌多種，歡迎函詢				
北京週報(英)	4.50	6.75	9.00	(航空)
中國建設(英)	3.00	4.50	6.00	(航空)
中國文學	4.02	6.00	8.00	

姓名(英文)
地址(英文)
期刊名稱
訂一年 二年 三年

請將訂閱單連支票寄交中藝公司

Tung-I Men
台灣統一麵
天然調味 天然色澤
請放心食用

銷量高踞全省第一位
首次供銷北美洲

加拿大代理：大西方米廠
各大商店有售
WESTERN RICE MILLS LTD.
Vancouver, B.C.

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
V6A 1S9
PHONE 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

頭等環遊歐洲八國旅行團，包括英國倫敦，丹麥，瑞典，芬蘭，蘇聯，波蘭，德國及法國。由溫哥華一九七七，五月廿一號出發。行程共廿五天，如有意參加者，請打電：683-5656 詢問

太平洋旅行社
地址：溫哥華打街東七十一號

全間屋出租
交通便環境靜兩睡二房樓下一房有意請
下午五時後電話：四三五一〇四八六

華麗一睡房地下柏文
五分鐘到華區，花園騎樓柏文，有前後
門，有管理人。位於Oak Drive 區，
近學校巴士，取價三萬零九百元。電話
Ken Evans 534-7491, 112-856-8268
Block Bros.

金星工藝裝飾公司
承接設計各地中國式茶樓，餐館

擴張營業
喬遷新址
短期休假

聯繫電話：
二五四二九〇七

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

唐山沙梨
台灣名產
良友牌
特價二元三罐

利僑公司附設雞鴨公司
片打東街二五六號(正舖右鄰)
電話：六八一·一〇二二

本號供應新鮮雞鴨，肉類，均用電子磅秤
量，極為準確，絲毫不爽。
零沽批發，一律迎歡。

長城公司
GREAT WALL CO.
289 東街 電話六六九-零八三三

中國樟州雪耳
首次直接運到

正牌雪耳
功效神速
滋潤養顏
旺血提神
純正雪耳
一泡熱水
發大十倍
抵食有益
除藥效外
還可飲茶

食用介紹：雞茸雪耳羹，雪耳雞丁，雞茸雪耳羹，冰花燉雪耳。

等級	四安士	五安士
一級	\$8.75	\$7.50
二級	\$4.50	\$3.90
三級	\$4.50	\$3.90
四級	\$4.50	\$3.90
五級	\$4.50	\$3.90

利民企業有限公司
Leman Enterprises Ltd.
520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7
Phone: 253-5266, Cable "Lemanco"

大量進口 專營批發
中國及香港各種西士凍蝦，龍蝦
尾，適合中西餐館採用。
各種冰鮮魚，包括紅三魚，黃花
魚，獅子魚牙帶魚，黃脚立等。
另有特大，去皮去腸冰鮮尤魚，
長期供應。
選辦祖國及香港唐山什貨

購徵
業物產地港香
華益實業公司 張燮元
West-East Realty Ltd. Frank Chang
531 WEST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5Z 1E7
電報掛號："Westeastco" Vancouver
公司電話八七三-一八八一住宅三二五-八九八一

位於百老匯東街八三三號頂樓三〇一室，
有風景，三年新，二天睡房，主人房有私
用廁所，客，餐廳特大，廚房全部最新設
備，自動清潔爐，電爐，洗碗機及攪食物
機，全副浴室，實用面積一千零三十八平
方尺，電梯上落，地下安全停車場，即可
入住，特價四萬三千九百元。

柏文壹組
急賣二睡房